

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 353823 (4) Shipping date 17/07/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐		Freight car ☐ Forwarder ☐		Invoice number			
				€		Freight ☐ external ☐		(9) of MAGIS			
				Express ☐		own vehicle ☐					
				Express ☐							
				Mail ☐							
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550003978601		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1						2128501	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						22124SK		848.787		752.04	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)										14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
								Quantity (Is)	+ / -	Notes	
	2516129880	2516129880 OUTPUT SHAFT 2 PRE TURNED				429	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516129880"D" Lot: G-103522 4				1	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
	251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				1	Pcs				
	43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				14	Pcs				
		Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./									
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
	18-00944,18-00952, 19-00074 ,19-01100 /Index "D" /										
KUEHNEN+MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: ure Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: SI ☒ NO ☐ Data controllo: 21.7.18 Firma: lei KUEHNEN+MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 LUG 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013003 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Strasse 22 DE - 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 17.07.2020				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 353819,							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 8		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht	
						10 Statistik Nr. 8483109590	
						11 Bruttogewicht in kg 7915,00 7915,00	
						12 Umfang in m³	
Bez. s. Nr. 9		Gefahrzettelmuster-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge - Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger	
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen			
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 17.07.2020 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 (10)			
22 				23 MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 IČO: 30 846 730		24 Gut empfangen Datum 21 LUG 2020 Via dei Ci lamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch	
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD00004 PD836YH Anhänger		Nutzlast in kg		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013004 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Strasse 22 DE - 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI									
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 17.07.2020													
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 353820 - 353825													
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 15028,00 15028,00		12 Umfang in m³	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger									
14 Rückerstattung													
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Giallini, snc - 70026 Modugno (BA) 24 Gut empfangen Datum									
21 Ausgefertigt in Prievidza am 17.07.2020													
22 Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders: 10				23 s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 100 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 21. AUG 2020 "Ricevuto con riserva di verificata qualità e quantità"					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette				Paletten-Empfänger Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					
26 Vortragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz PDM0004 PD836YH Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT									